

# IZSÓFNY NAPLO

ELŐFIZETÉSI ÁR:

|          |         |
|----------|---------|
| 1/2 évre | 40 lei  |
| 1 évre   | 70 lei  |
|          | 130 lei |

Felolós szerkesztő: EVIEN EUGEN Szerkesztő: MOLNÁR SÁNDOR

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV:

Strada Cimilirlul (Temetű-u. 6.)

Társadalmi és szépirodalmi hetilap

Megjelenik szombaton

## A munkanélküliség

Drasztus nyomorúsága nehezedik rá az egész világra. Polgós, szorgalmas munkásoknak válnak máról holnap munkanélkülivé. A rettenetesen lezúrtól nem akor gazdasági helyzet és a háború utáni krízisnek sorozata csak növelte és növeli azt a nyomor, amelyben az egész világ több millió munkanélküli ember kénytelen tölteni keserves életét. Egyetlen legnagyobb hibája a földnek, hogy azok mellett dolgozni akar, fiai éhezni kénytelenek. Angliában, a ipari világcentrum tömkelegében, több mint egy millió ember van munkanélküli és családjakkal egyetemben ki vannak téve a legnehezebb nélkülözéseknek. A többi európai államban szintén. Valamennyi ember van egy bizonyos része az embereknek, kik nem tudják végezni napi robotjukat, mert valahány pénzük kikerlik az érkező ezt így parancsolják.

Mikor lesz vége? Nem tudja senki. A bűn ebben az, hogy az a társadalom, amelyik millió és millió érvényes lakosát és szorgosakat — nem szorgos munkanélkülieket nem tudja ellátni még a mindennapi szomorú kenyérével sem. A bűn az, hogy a társadalom, amely az emberek millióit bűnös egymásra tusa tusa uszítani — most, mikor vad éhvel előfordít, a nyomor és szenvedést — nem tudja a jelenlegi cipők árai. De ezt nem engedi meg a szerencsétlen páriákat semmirekérő kenyérhez segíteni.

Az egész világban több millió ember van munkanélküli. Ha ezek az emberek naponta csak egy pár cipőt csinálnak is, milyen másképpen nőnének a jelenlegi cipők árai. De ezt nem engedi meg a őke nemzetközileg válságba jutott helyzete.

Pedig ezeken az álszópokon segíteni kell. Nem csak az államnak, de magának a társadalomnak is kötelessége, hogy ezeket a munkanélkülieket segítse. Ha tudják a harc dalt énekelni a világban, vörös táncban, úgy tudnak abból az orgából most is segíteni. A háború alatt millió és millió fegyvert nyomott a dolgok kezébe, úgy tudnak most a szerencsétlen adni a dolgot a munkanélküli embereknek. A nyomorban és szenvedésben Ád Endre egy nagyon szép versének az utolsó szakaszát itkáljuk ide azoknak az okulására, akik nem értik meg, hogy mit jelent az, hogy munkanélküliség. Ád csodálatosan és szépen ének a jobb és becsületesebb életet.

Te nagy világ, csupán öt percre  
Allyon ültetél a bor  
Dun szatárád és a nábobajának  
Mert valahol talán utolsó  
Álmodik a nyomor...

## Honnan tudtad?

(A „Szerelemkönyv” című ciklusból).

Tudad-e, hogy én leszek a férfi  
Ki megcsókoltom fehér válladat?  
Tudad-e, hogy én leszek az élet  
Ki Öröze leszek asszonyéletednek.  
Vártad-e egyszer szerelmes áradat.  
Ki két karal majd ölelése visz?  
Vártad-e, hogy minden regényedben  
Összadog és egymás leszünk?

Ki adta néked arcom kereséget?  
Hogy nézed hosszán és benne mindened  
Lásd meg nemcsak a férfit.  
Ki mondta meg néked szívem dobogását?  
Honnán tudad, hogy Neked nem tiűk,  
Tűzes szava, mely akkor őszel, éjjel,  
Ezerszer eldobbantotta neved?

Honnán olvastad szerelmes szavamat?  
Via Szemem pillantását miért éreztél?  
Tested melegét miért lett érzőbb,  
E bus poeta ócska gunyjától?  
Virágot nem vittem szép csokorba,  
Nem hajlongtam gigeri lédrelessé,  
De érezned kellett, hogy több vagyok,  
Ezerszer több mint a többi ember.  
Vezia tűz és örökké égő láng,  
Mely egyé olvasztotta szíved a szívemmel,  
Hogy én mindörökké szépnék lássalak.

...Honnán tudad, hogy én leszek a férfi  
Ki megcsókoltom fehér válladat?

## Becsület...

Az elmúlt héten a nemzetközli szociáldemokrácia egyik legnagyobb és leghatalmasabb alakja Ebert Frigyes Németország első köztársasági elnöke meghalt. A szegény dolgozó kis nyergesinasból lett hatalmas birodalmi elnök halála alkalmából az egész Németországban nyolcpolnas gyászünnepeket rendelt el a birodalmi kormány. Olyan ünneplés ez, amelyet még az eddig ismert történelem nem tud felmutatni. Ebertnek az egyszerű nyergeslegénynek a saját szorgalmából felemelkedett birodalmi elnöknek méltó tisztelet ez. Ebert elnök mindig büszkéen vallotta magát egyszerű iparos proletárnak, okos és mérsékelt józan politikájára pedig büszke lehet a Német-birodalom. Felseje is egyszerű munkásnyábol lett a birodalmi elnök élete páriájul. Munkásvoltokra büszkék voltak mindkették. Ebert a proletárból lett hatalmas birodalmi elnök nem szegyezte, hogy kéréskezű munkásból lett 70 millió lélekek feje. Sőt büszke volt rá. Mert becsületesebb és szebb életpálya nem létezik mint az amelyet a saját egyéni szorgalmával ér el valaki. Minden életpálya becsületese, de az autódiktáké a legbecsületesebb. Tanulhatnak belőle azok, akik önmagukat nem tudják értékelni.

## Viharos jelenet az Iparosok közgyűlésén.

A helybeli iparosok az elmúlt kedden este tartott gyűlésén viharos jelenetek felzúzódtak le. A mulatság elszámozásával kapcsolatban ugyanis az elvets kétfele képpen osztott meg, amely aztán szenvedélyes viara adott alkalmat. A közgyűlésnek egyik része ugyanis Muntean iparistűletű elnökkel azt kívánta, hogy az iparistűletű pénzt egyrészt befektetés céljából a bankba. A másik része pedig amellet volt, hogy az összeget osszák ki az egyes iparosok közt kölcsönképpen. Végül a közgyűlésen Muntean elnök javaslata győzött és a pénz bankban való betevését határozták el.

## A hangok litániája.

Érezned kell e szomorú zenét  
Mia szerzem eji ki véres ajkam.  
Szívemnek csobogó dobogásán át  
Litániáját a legsebb északnak.  
Alomporát a legsebb északnak.  
Mikor csókjaid lángjai égnek.  
Akkor érem a szavak litániáját  
És hangodat a szavak tengerében.  
Menny mind van szavad zenéjében.  
Ha kell áldozat, ha kell örök átok.  
Szívet, lelket, álmodón széptől  
Beethoven, Chopin melódiája,  
Tavasz — a szerelmelek és éjszéknek.  
És mindene az életek életeinek  
S hajnal tűze a Május éjszakának.  
Ez a Te lelked, a szebb és emberibb  
Embernek lelke az asszonyé.  
A cseccsebecse játékos szív helyett  
Az asszonyok szíve — (minden élet célja)  
Örök litánia az örök élet.  
Mely benned vonult el Éviától mostanig.  
A küzdő, harcoló, igaz asszonylélek.  
Hatalmasa a szavak zenéjének.  
Kereslek, kutatlak ezer más éjszakában,  
Ruhákban, szivékben s az éjszakában  
S nincs édek, nincs asszony, senki  
Éva sincs, ki bár hazudna le.  
Itt jár más ezer millió kisasszony.  
Titkukat és holnapukat kutatom a fényben.  
De szépséges Madona arcot láthatatlan.  
És lénségek mint a hangok litániája.  
Oh mennyi minden van szavad zenéjében!  
Csak az tudja, ki megöltél Téged.

## A petroseni-i „Apollo” mozgó ügye.

Közudomásu, hogy a Petroseni „Apollo” mozgószínháznak bérlete ez év elején új tulajdonos kezébe került. Az új tulajdonos azonban nem a szokásos városi árlejes utján került a terem birtokába, hanem egy felsőbb határozat lette meg az „Apollo” bérlejtének. Mimi most utolag értesültül a város polgársága a „Petroseni” szénbánya igazgatóságával egyetemben tiltakozni kézzel az illetékes formoknál a város polgárságára nézve sértő határozat ellen.

## Be kell jelenteni adótlórés végett az ipar beszüntetését.

Az adótlórés szerint mindazok akik valamely üzlettel, vállalkozással, vagy iparral foglalkoznak, jelentésként azt be a pénzügyigazgatósághoz, mert ellenkező esetben hivatalból nem törlik a rájuk kivetett jövedelmi adót.

## Megalakul Zsilvöldyében a Bicsérdisták Egyesülete.

Marosvásárhelyi példára most amint értesülünk a Zsilvöldyében is megalakult az egyesület, mely azokat számja tagjainak, akiknek nem állat hulladéka a táplálékuk. Az egyesület, melynek célja azon egyének támogatása, akik egy általuk organizmus eszméjével bírnak — Petroseni székhellyel létesül a tagjaink javára messzeható munkálkodás kifejtésével a célja.

Közudomásu — s ez minden elismerést megérdemel — hogy a fogarasi tudós hível egy valóóság tesztírei körü alolkaink s ha szerte tekintünk köztük megnyugtató ósziként hat az az egymásiránti ember megbecsülés és szeretet, mely e tanoknak lényege is. Különösen meglátó az a semmi-féle „tesztíveség” elkapottá frásztal ami nem vonható eszmészirli viszony ma a hazugságok, gaszágok, farizeus útszén hiányán és piszok szarabban.

Bélgymnázisierlejt jóváhagyott alapszabályokkal tehát megalakult a zsilvöldyi egyesület, melynek kezdeményezői letlhaják az érdekeiket figyelembe az alakításra. Lapunk az egyesület megalakulása körüli hírekről informálni fogja olvasóit.

## Mi lenne?

Mi lenne, ha egy zivatáros éjjel  
Szemed szépségét elveszténéd.  
És mi lenne ha soha soha többé  
Csókkal vágylaj nem mennék eléd?

És mi lenne, ha kezéd ölelőn  
Nem fognál át erős férfi nyakam.  
S mi lenne ha lit hagynád szerelmed  
S itt állának nálad nélkül magam?

Mi lenne, ha csókodtól már többed  
Nem éréne végző égő szóbam.  
Jaj mi lenne, ha nem lenne többé  
Forró szerelmes csókok éjszakám?

Mi történne ha hajad tömegébe  
Nem tükálna többé két kezem?  
És mi lenne, ha két szemzed tüzébe  
Nem bámulna többé két szemem?

Jaj mi lenne, hogy ha a szivedet  
Más ember bírna nem pedig én?  
És, hogy lenne ha nem volnánk erősek  
S nem szerelnénk úgy mint Te meg én?

Igy nem történhet úgy-e asszonyom?  
Tízén a lelked s bennem is a lélek.  
Ilyen tiszta mellem szerelmelem,  
A szerelmünk semmiféle sem félhet.

(1925.)

Molnár Sándor.



# Mielőtt lakását festelné, tekintse meg Schwarcz Vilmos szobafestő cég mintakönyvét

A legelőcsébből a legromább minták és színű eldörögű munkái.



## Megváltozott a Camp neve.

A Camp legutóbb tartott elő közgyűlése a Camp elnevezés helyett — tekintve az egyesített Vulkáni csapatokra — U. C. A. S. P. elnevezést vett fel. (Unionea Cluburilor, Atletice ale Societății Petroseni).

Március 22-én lesz az idei első football mérkőzés Az U.C.A.P. ellenéte a Simerai munkáscsapat lesz egy barátságos mérkőzés alkalmával. Ugyanazzal lesz az U.C.A.P. idej. „Gross Country” 8 kilométeres túrversenye is, amelyre előreláthatólag el fognak jönni az ország legjobb versenyzői is.

Az U.C.A.P. megálta a városi körzőverseny eredményét is a központ pedig helyt adott a kéresek újabb mérkőzés rendelt el, amelynél valószínűleg befog bizonyodni az U.C.A.P. körzőgárdájának reális ereje.

A Lupeni Jutal és az U.C.A.P. ezidő bajnok mérkőzésére már is rogadoók történeke, hogy a jut csapja megfogja verni az U.C.A.P. el. Reméljük a mérkőzés botány nélkül fogják lejátszani Lupenben.

## NYILTÉR \*)

### Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik boldogult édesapánk Kercz Kálmán elhalálozása alkalmából bármilyen és részvétükkel enyhíteni törekedtek nagy fájdalomunkat, ezúton is háas köszönetet mond a gyászoló

Petroeni, 1925. III. 3.

Kercz család.

Petroeni, 1925. II. 25.

Tekintetes

Stoana României román bizottság társaság

Vendégnyitáshoz

Arad.

F. hó 4-én Dealu-Babul bányázataban, — mely az 51 823 sz. környéken intézetünkél volt tűzárk ellen biztosítva, — tűz tört ki. Onok a kárjelentés vétele után a liquidációt a leggyorsabb megkezezték és a tűzárk megállapítását teljes melegebbben eszközölték. Ezen kulans eljárásukért öszinte köszönetemet fejezem ki és nem fogom elmulasztani b. társaságunk mindent, ahol csak alkalmam lesz, a legmelegebben ajánlani.

Teljes tisztelettel:

Mind de carbun Dealu-Babul Vulcan. — Kara S. K.

E rovatban közöltek nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

## Fonciera

általános biztosító R.-T. főigazgatója

Petroeni.

Penes testvérek főnök levelébe

Elvállal a legelőnyösebb feltételek mellett bányászokat élet- és balesetbiztosításra.

Az intézet hosszú fenállása garancia arra nézve, hogy mindenki bizalommal fordulhat hozzá biztosítás végett.

Egyetlen háztartásban sem hiányozhat a

legjobb szúrlópor.

Kérjen mindent **Jilax-ot!**

Akinek háztartásában Jilax nincs

Az nem tudja mi a drága kincs.

**GUMIBOCSKOR** célra alkalmas régi autógumi kerekek kicsiny- Em. Mayrovits, ben és vagonfételekben valamint kész gumibocskorok raktáron. Arad, Rom. Reg. Ferdinand 1. No. 10

A Zsilvógyi Napló kiadóhivatala és szerkesztősége, Vulkánból Goldstein Avram urat bízta meg a lap informálásával, valamint a lapjegyekben való képviseléssel. Hirdetések, panaszok, reklámok Vulkánban sir. Morit 6 szám alá intézendők.

A Deakbányai Munkás Zeneclub febr. 22-én (vosszra 3 ócegy) levén bányaigazgató ur védnöksége alatt nyemény játékok egybekötött hangversenyét rendezett. A hangverseny, amely úgy erőteljes, mint anyagilag teljesen sikerült, a rendezőségnek, valamint a club tagjainak legtebb érdeme. Nem teledeztek meg dícsérősen Kímáth Gyula karmester úrról, ki a klubjának zenekart rövid működése alatt teljesen kifejlesztette.

Deakbányai Munkás Zeneclub ezúton mond háas köszönetet mindazon adakozóknak, akik szívesek voltak febr. 22-én a hangverseny nyemény estélyén egyéni támogatás részeként.

**Déval Iparkamara értesítése.** Az Iparkamara felhívja az érdekelte iparosok figyelmét, hogy az Ipar és Keresk Miniszternek a „Monitorul Oficial” 140/1924 számban megjelent rendelete értelmében az államot kapott győrségégek ügyének tisztázása végett az erre vonatkozó átalakat azonnal közöljék az Iparkamarával továbbírt eljárás céljából.

**Aki Kanadába, Szilvába vagy Argentínába** akar utazni írjon azonnali a Consulati Lina Bucuresci, Cal. Gratiel 181 tetsző hajózársasághoz avagy annak főnökhez Consulati Lina Timisoara Str. rbanian 18.

**Alkalmi vétel.** Eladó Maléaban két lakóház egy öt és egy 3 szobás, egy maia körüléréssel, Diszidőhöz. A házikék alkalmas föld építésre is. Csakúli okok miatt az a jutányos megárlapja. Tudakozdón a Zs. Napló kiadóhivatalában.

**10 háziból való ügyes fia** tanulóknak felvételi bizonyítványt borsózt át.

**Háztelek eladó Maléaban.** Bőgyörön árúban Bővebet a kiadóhivatalban vagy Grósz titlaparann.

**Elvezetési** egy vörösszínű krokodilból utánzatú irattartó fontos okmányokkal tervrajzzal és telemes pénzösszeeggel a kedden Piskórl Lupényba érkezett Vonnat. Búcsitess megátó a pénzt megvárhatja jól jutalomban részesül, ha az oly fontos irónnyokba **Dr. Gruber** petroseni orvosnál leadja.

**Kristály** gőmszorgó Kóloszvár, fest, tiszt. Gyűjtemény Petroeni Gárdos és Lupeni főköziket.

Külföldben bevezetett Petroeni 20 éves divatárú és főszerző úr és város legfogalmazható helyén családi okok miatt eladó. Megkeresések: „Jó forgalmu” jellegre a lap kiadója.

**Olcsó házihelyek** kaphatók az „Apollo” gépészéi.

**Szeplő májfoltt** ellen a legjobb szer Viola Krém szappan Keszti Weisz S. Dávid Aranykereszt győrszenciara, Timisoara I. Domit 24.

**Herc Rudóifolt** vett cipőket ki nőhét, de el nem szalasztja ezt jól jegezzék meg magának Legutócsabb, legelőnyösebb legjobb cipők Herc Rudóifolt üzletében.

**Elvezetett.** Vol VIII. Fila 39—1473 számú adóhivatali közöneten nyúgia Febr. hó 12-én értesítést mindenkori a fenti nyúgia érvénytelenségeről.

**Bánati szanatórium** Timisoara Hilly ucca 2 Modern gyógyinteztet bel-gyermek ideg-sebész női orr-fül-gége-bőr és szembe-tegek részére. Dátikus konyha. Legmodernebb gyógytervezők: Königen, Rádium Quar, Diathemia és az egész elektroterapia, Hydroterapia, mór- és langkezeletések. Specialista orvosok. Bécsi apólonók.

**Fogorvosi műterem.** Sir. Regele Ferdinand szemben a gör. keleti templomnál. Nyitva reggel 8-9-ig és délután 2-6-ig. Ugyanott a tanuló felvételt.

**Deszkahulladékok** és aprított tölgy fa hűző szállítva kapható „ARBOR” depózi de lenne de *de Milyás-ufca 6.*

Egy jókarban lévő **szalon garnitúra** eladó. Cim a kiadóhivatalba.

Jókarban lévő **4 flosok szekrény és 2 fa-ágy** eladó. Cim a kiadóhivatalba.

**Olvasó a Gyilkosi Románia** legjobb riport lapját. Riportok az ország minden részéből, állandó zsilvógyi rovat.

Mindenféle fénykép-nagyítás, fényképfelvételek, csoportképek a legművészebb kivitelben készíthet **Holtz Fénykésznél** Petroeni.

Egy *buratott szoba* két ágygal külön bájáratol azonnali kiadó. Cim Gross hirtárákában.

**Két szoba, konyháslakás** kiadó. Értekezni Rákósa Ásatolcsón.

## Krausz és Társa

Órásk és ékszerészek

Petroeni, Str. Reg. Ferdinand No. 61

Órák, ékszerek, ezüst és china-ezüst dísz tárgyak

Legnagyobb választék optikai cikkekben.

Varrógép és kerékpáralkatrészek.

Mechanikai műhely.

## Husvét-bőltre

legistább kezelési étkészési

Tökma-golaj és Napraforgó-olaj

kapható minden mennyiségben a legelőcsőbb napirakón az

ARADI OLAIJARI R.T.-nél Aradon

Telefon: 135 és 407.

Sürgőseim: Olajipar.

## A petroseni bányaigazgatóság

tisztviselői kaszinójához

vendéglistát keres,

akinek felesége tökéletes szakácsnő kell legyen. Ezen állással fix fizetés és egyéb kedvezmények járnak. A személyzet részben a bányaigazgatóság által lesz fizetve.

Közelebbi felvilágosítások a bányaigazgatóságnál személyesen beszerezhetők.

## PARKKAL SZEMBENI

Valódi svájci órák, jeggyűrűk, ajándéktárgyak **BIEBERNÉL**

## PARKKAL SZEMBENI

Ajánlja dusan felszerelt és gyarmatára nagykereskedését

**Módy és Weinberger** cég Petroeni — Piața.

....

Festékaru nagykereskedés

....

Liszt és termény üzlet

....

Cukorka és csmegeáru kereskedés

(Kartelen kívül)

**Biztosítsuk** életünket és vagyónkat

**HELVETIA**

Biztosító társaságnál.

Igazgatóság

CLUJ

(Kartelen kívül)

Saját érdekekben

Tekintse meg kirakatom és győződjön meg olcsó áramról

Menyász

üvegüzlet képherezetés és épület üvegezési vállalat.

## Consumul muncitorilor din Valea-Jiului S. A. Petroșeni

### FILIALE: VULCAN, ANINOASA, PETRILA

In Petroșeni: Str. Mihai Viteazul 11 și In Piață Str. Regele Ferdinand 17.

Face comerț de măcelărie, mezeluri,  
brutărie, coloniale, manufactură  
(textile), tutun, sare, săpun, cereale  
și de ori ce alte articole necesare

gospodăriilor

**Vinde la toată lumea,  
mai efin ca ori unde!**

TELEFON

BIUROU  
CENTRAL  
No. 66.

MAGAZIN  
No. 65.

## Zsilvölgyi Munkás Szövetkezet Részvénytársaság Petroșeni

### FIÓKOK: VULKÁN, ANINOSZA, PETRILA

Petroșeniben: Str. Mihai Viteazul 11 és Str. Regele Ferdinand 17, a Piacon.

Foglalkozik a kereskedelem minden  
ágával. Ajánlja dusan felszerelt fű-  
szer, termény, divatáru, dohány,  
só, szappan, húsu és hideg fel-  
vágott raktárát.

**Legelőcsőbb beszerzési forrás!**

**Pontos kiszolgálás!**



### THOMAS BINDER és FIAI Sörgyára SIBIU.

Likör, szesz, sör és mindenféle italok  
állandóan raktáron kaphatók a zsilvöl-  
gyi lerakotknál.

**Petroșeni Lupeni**  
Str. Avram Stancu Str. Reg. Ferdinand  
No. 20. Telefon 57

## Lőwy Sándor versenyáruháza Petroșeni

### Hirdetmény.

Nagyérdemű vevőimet vanszerencsém értesíteni, hogy  
**Uriszabóságomban** elsőrendű szabázm vezetése és válo-  
gatott jó munkáim által felelősség mellett készitek:

**Öltönyöket, Jaquetteket, Frackot, Smokingot, Raglánt,  
Télikabátot, Uniformisokat.**

Kivánságra szabázmot bárhová gyönyörű colectióval  
kelküldöm.

**Oriási raktár belföldi és valódi angol szövetekben.**  
Sürgős esetekben ruhák 24 óra alatt készülnek el.

Tisztelettel:  
**Lőwy Sándor**

### FEDERALA REGIONALĂ

#### „JIUL”

Sediul central in Craiova, Str. Jules Michelet No. 6.

Sucursale la T-Severin, Caracal, Tg-Jiu și Petroșeni  
Moară perfecționată la Craiova cu capacitate de  
măcină 6 vagoane in 24 ore.

250 Cooperative Societate din Oltenia — Capital  
subscrie Lei 1.385.900 — Capital vărsat Lei 1.276.957  
Fonduri de Rezervă și Amortisment Lei 6.500.000

Fonduri de Rulment Lei 50.000.000

Face tot felul de operațiuni comerciale, aprovizi-  
onări și desfaceri de mărfuri și cereale, pe cont  
propriu și in comision, industria livrarea produse-  
lor solului prin moara s'a etc. Primește depozite  
spre fructificare și mărfuri in consignatie.

### RUDOLF HERZ RUDOLF

PETROȘENI, Strada Regele Ferdinand No. 67.  
Fondat 1879. Alapítottól 1879-ben.

Mare depozit de ghețe. Uti-  
tă alegere in ghețe de bă-  
bui, dame și copii. Clasă  
separată cu confecțiuni. Con-  
fecțiuni pentru bărbați, dame  
și copii dela calitatea cea  
mai înaltă la cea mai  
simplă.

Prețuri solide!

Cipő nagy árúház. Oriási  
választék férfi-, női- és gyer-  
mekcipőkben. Külön confec-  
ció osztály. A legismább-  
tű a legelőcsőbb kivitelű fer-  
fi-, női- és gyermekconfecció

Jutányos szálló árak!

### Nefogadion el mást!

Pyram, Revolver, Leda gyártmá-  
nyu legjobb cipőkrémet.

Felülmul minden más gyártmányt.  
Terpentine és a bőrt megóvja

A Besco-féle „Ideál” likör és Bányász  
rum mellett fűtőlünk a világra!  
Legfinomabb málnaszörp raktár.

**Baumel Steiner & co.**  
Likörgyára Kir. udvari szállítók.

Zsilvölgyi képviselője

**Weisz Manó**  
kereskedelmi irodája Janza telep.

## Steaua României

román biztosító intézet București

elvállal a legjutányosabb feltételek mellett  
bányászokat élet és balesetbiztosításra.

Főtűgynökség Petroșeniben

Strada Regele Ferdinand 37. szám (Joanovits-ház.)

A tavaszi ujdonságok  
megérkeztek a

**„DERBY”**  
cipőüzletbe.

Egy vásárlás meggyőz arról,  
hogy nem dobt ki hiába  
pénzt.

Petroșeni Str. Reg. Ferdinand u.

Legjobb és legelőcsőbb árút  
csak a

**„Turul”**

cipőüzletben kaphat  
**Petroșeni fiókiában.**  
Strada Regele Ferdinand.